

nicht zu rechnen.

Was die Herabsetzung des Schutzaalters betrifft, ist folgendes zu sagen: Artikel 194 des Strafgesetzbuches und Artikel 157 des Militärstrafgesetzes sehen für die «Verführung einer unmündigen Person des gleichen Geschlechts im Alter von mehr als 16 Jahren zur Vornahme oder zur Dul dung unzüchtiger Handlungen» und die Vornahme von unzüchtigen Handlungen «mit einer Person des gleichen Geschlechts» eine Gefängnisstrafe vor. Anlässlich der Debatte um die Revision des Militärstrafgesetzes wurde ein Antrag auf Streichung des ersten Absatzes von Artikel 157 abgelehnt. Bei der schrittweisen Totalrevision des Strafgesetzbuches wird sich das Problem der Beibehaltung des Schutzaalters in Artikel 194 stellen.

5. Die Petitionskommission beantragt, von der Petition Kenntnis zu nehmen.

Zustimmung – Adhésion

Tagesordnung – Ordre du jour

Präsident: Angesichts der fortgeschrittenen Zeit verschieben wir die Behandlung des Nationalbankgesetzes.

M. Donzé: Nous venons de décider de ne pas traiter la loi sur la Banque nationale. Je comprends très bien, le débat sur les problèmes économiques a été très long. Mais cette loi est importante et elle conditionne précisément tout un processus économique. Or la renvoyer de nouveau me paraît une erreur. Il semble qu'il y aura encore des divergences, nous le saurons quand nous aurons traité l'objet. Ce qui est fait est fait mais j'aimerais insister, Monsieur le président, pour que cet objet soit mis à l'ordre du jour de la séance de la session extraordinaire d'octobre parce que l'on ne peut pas reporter à plus tard une loi de cette importance.

Egli: Darf ich darauf hinweisen, dass die Dringlichen Bundesbeschlüsse, welche das in der Vorlage vorgesehene Instrumentarium der Nationalbank und des Bundesrates beinhalten, bereits in das ordentliche Recht übergeführt worden sind, und zwar mit den zwei Bundesbeschlüssen über Geldpolitik und über den Schutz der Währung vom 15. Juni dieses Jahres. Diese sind auf Ende 1982 befristet. Wir haben also genügend Zeit, die Revision des Nationalbankgesetzes zu behandeln. Bundesrat und Nationalbank sind bei der heutigen Rechtslage teilweise sogar noch mit mehr Kompetenzen ausgestattet, als in der Revisionsvorlage vorgesehen sind. Darum kann ich Sie beruhigen, Herr Donzé: Auch wenn diese Vorlage nicht in der kommenden außerordentlichen Session behandelt wird, bleibt dies ohne Konsequenzen. Aber ich bin selbstverständlich bereit, sie jetzt noch vorzutragen, wenn Sie wollen. (Heiterkeit)

Präsident: Sie sind mit einer Verschiebung einverstanden.

Schluss der Sitzung um 19 Uhr

La séance est levée à 19 heures

Zehnte Sitzung – Dixième séance

Freitag, 6. Oktober 1978, Vormittag

Vendredi 6 octobre 1978, matin

8.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Reimann

Wahlen in ständige Kommissionen

Elections dans des commissions permanentes

Mit 37 Stimmen werden gewählt – Sont élus avec 37 voix

Finanzkommission – Commission des finances

Neu: Lieberherr

An Stelle von: Wenk

Geschäftsprüfungskommission – Commission de gestion

Neu: Morier-Genoud

An Stelle von: Wenk

Aussenwirtschaftskommission – Commission du commerce extérieur

Neu: Meier

An Stelle von: Dreyer

Präsident: Kündig

Dokumentationskommission – Commission de documentation

Neu: Meier

An Stelle von: Muheim

Redaktionskommission – Commission de rédaction

Neu: Weber

An Stelle von: Wenk

77.013

Fuss- und Wanderwege. Volksinitiative Chemins et sentiers. Initiative populaire

Siehe Seite 387 hiervor — Voir page 387 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 6. Oktober 1978

Décision du Conseil national du 6 octobre 1978

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes

21 Stimmen

Dagegen

9 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

78.018

Suchtmittelreklame. Volksinitiative

Publicité pour des produits qui engendrent la dépendance. Initiative populaire

Siehe Seite 407 hiervor — Voir page 407 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 6. Oktober 1978

Décision du Conseil national du 6 octobre 1978

Fuss- und Wanderwege. Volksinitiative

Chemins et sentiers. Initiative populaire

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1978 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | V |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 10 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 77.013 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 06.10.1978 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 529-529 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 007 099 |